



個人推薦書 Personal Reference 密件 Confidential

申請人_____現正申請報讀建道神學院_____
課程，本著為教會造就時代聖工人員及培訓領袖和信徒，本院在錄取學生之事情上力求嚴謹，以祈所錄取之學生在品格及行為上有美好見證，畢業後能被主所使用。如今特別奉上個人推薦信一份，敬請 台端填回。一切資料本院絕對保密。感謝你的協助！

The applicant_____has applied for_____
program at Alliance Bible Seminary to receive theological training. You are invited to be a referee. Please fill in the following **Reference** for the applicant. All information will be kept strictly confidential. Thank you for your time.

A. 推薦人資料 Information of Referee

推薦人姓名 Name of Referee _____

與申請人關係 Relationship to
the Applicant

請✓剔選 Please choose

- 所屬教會的堂主任 Pastor/Minister in charge of the affiliated church
 所屬教會的牧師 Pastor of the affiliated Church
 所屬教會的傳道 Minister of the affiliated Church
 所屬教會的長執 Deacons or Elders of the affiliated Church
 現屬工作崗位的上司 Current boss
 現屬工作崗位的非下屬的同事 Current non-subordinate colleagues
 曾就讀學校的教師 Former school teacher
 正就讀學校的教師 Current school teacher
 其他，請說明 Other, please specify _____

聲明 Statement

本人與申請人沒有親屬關係 I am not a relative of the Applicant 是 Yes 否 No
如否，請說明你與申請人的親屬關係 If NO, please indicate your family relationship with the Applicant :

工作職位 Occupation _____

所屬教會 The affiliated church _____

聯絡電話 Tel _____

電郵 Email _____

與申請人相識已有多少年 How many years have you known the Applicant _____

香港長洲長洲山頂道 22 號 22 Cheung Chau Peak Road, Cheung Chau, Hong Kong Tel: (852)2981-0345 Fax: (852)2981-9777 E-mail: absपो@abs.edu

市區校園 City Campus
香港灣仔蘭杜街 2 號麗都大廈 1 樓
1/F., Rialto Building, 2 Landale Street, Wan Chai, Hong Kong
Tel: (852)2735-1470 Fax: (852)2735-1476
E-mail: abs-citycampus@abs.edu

九龍中心 Kowloon Centre
香港九龍觀塘海濱道 133 號萬兆豐中心 10 樓 G 室
Unit G, 10/F., MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 3657-4830 Fax: (852) 3596-7824
E-mail: abs-dev@abs.edu



B. 申請人的表現 Applicant Performance

請說明有關申請人的情況：

Please describe the performance of the Applicant:

1. 申請人在事情判斷和性格上，是否有靈命成熟的表現？如有，請說明。

Is there evidence of spiritual maturity in the Applicant's judgment and disposition? If so how?

2. 申請人有何顯著優點？

What significant strengths does the Applicant evidence?

3. 申請人在教會事奉／基督教機構事工方面有哪些特殊恩賜？

What special gifts does the Applicant have for Christian ministry?

4. 請評論申請人的人際關係

Please comment on the applicant's personal relationships :



5. 申請人與異性的關係是否合宜？

Is the Applicant discreet in relationship to the opposite sex?

是 Yes 否 No

如否，請說明。If no, please specify.

6. 申請人有何個性上或其它方面的缺點？

What shortcomings of personality or other weaknesses does the Applicant have?

7. 申請人是否適合在本院受造就？

Do you recommend the Applicant for training at the Seminary?

是 Yes 否 No

如否，請說明。If NO, please specify.

8. 申請人在本院受訓期間，哪方面需要加以注意，或予以輔導？

Does the Applicant require special attention or counseling?



C. 表現評估 Performance Assessment:

請✓選以下最能代表 台端對申請人性格和行為的評價。Please ✓ the following items which best represent your evaluation of the Applicant's character and conduct.

表現 Performance	優越 Excellent	良好 Good	普通 Average	欠佳 Poor	不知 Unknown
01. 生活見證 Christian testimony					
02. 忠於教會 Loyalty to church					
03. 真理追求 Pursuit of truth					
04. 事奉態度 Attitude towards ministry					
05. 責任感 Sense of responsibility					
06. 領袖才能 Leadership					
07. 事物判斷 Judgment					
08. 情緒穩定 Emotional stability					
09. 合作精神 Co-operation with others					
10. 順服權柄 Submission to authority					
11. 交友態度 Attitude towards friendship					
12. 關心他人 Concern for others					
13. 學習精神 Attitude towards study					
14. 體魄耐力 Physical health					
15. 勤懇自律 Diligence and discipline					
16. 誠實可靠 Honesty and reliability					
17. 儀 表 Appearance					
18. 禮 貌 Humility					
19. 聰 穎 Intelligence					
20. 錢財處理 Money management					



D. 性格評估 Personality Assessment:

根據 台端對申請人的了解，請✓剔選下列相關形容詞。According to your knowledge of the Applicant, please ✓ to the following relative adjectives.

	4	3	2	1	0	1	2	3	4	
緊張 Nervous										穩定 Composed
悲觀 Depressive										樂觀 Light-hearted
好動 Active-Social										好靜 Quiet
開放 Expressive Responsive										關閉 Inhibited
同情 Sympathetic										冷漠 Indifferent
主觀 Subjective										客觀 Objective
自信 Dominant										怯懦 Submissive
苛求 Hostile										包容 Tolerant
自律 Self-Disciplined										衝動 Impulsive

定義 Definitions:

緊張 Nervous	情緒激動、焦灼 Tense, high-strung, apprehensive.
悲觀 Depressive	憂愁、灰心、消極 Pessimistic, discouraged, dejected.
好動 Active-Social	有活力、好社交活動 Energetic, enthusiastic, socially involved.
開放 Expressive-Responsive	流露真情、易於表達內心世界 Spontaneous, affectionate, demonstrative.
同情 Sympathetic	對他人仁慈、瞭解、關心 Kind, understanding, compassionate.
主觀 Subjective	比較從單方面評事、較重感受 Emotional, illogical, self-absorbed.
自信 Dominant	自信、競爭心強、堅持己見 Confident, assertive, competitive.
苛求 Hostile	好爭辯、批判性強 Critical, argumentative, punitive.
自律 Self-Disciplined	有自制、小心計劃 Controlled, methodical, persevering.

定義 Definitions:

穩定 Composed	鎮靜、鬆弛、平穩 Calm, relaxed, tranquil.
樂觀 Light-hearted	快樂、開朗、積極 Happy, cheerful, optimistic.
好靜 Quiet	欠動力、好獨處 Socially inactive, lethargic, withdrawn.
關閉 Inhibited	壓抑感受、不輕易吐露心聲 Restrained, unresponsive, repressed.
冷漠 Indifferent	對他人欠敏感、甚少投入感情 Unsympathetic, insensitive, unfeeling.
客觀 Objective	從多方面衡量事物、較重理性 Fair-minded, reasonable, logical.
怯懦 Submissive	較被動、倚懶性強、遷就他人 Passive, compliant, dependent.
包容 Tolerant	包容、忍耐、接納 Accepting, patient, humane.
衝動 Impulsive	缺乏自制、欠組織力 Uncontrolled, disorganized, changeable.



E. 備註 Remark:

若 台端對申請人另有其它資料或意見，請在此說明 If you have other information or opinions on the applicant, please state:

簽署 Signature : _____

日期 Date : _____

F. 遞交方法 Method of Submission

為保持機密，敬請推薦人直接寄回此份個人推薦信至

建道神學院入學處

電郵：absadmission@abs.edu

地址：香港長洲長洲山頂道 22 號

For confidentiality reasons, Referee is kindly requested to send this personal reference directly to

Alliance Bible Seminary Admissions Office

Email : absadmission@abs.edu

Address : 22 Cheung Chau Peak Road, Cheung Chau, Hong Kong.

收集個人資料聲明：

閣下於填寫以上資料時所遞交的個人資料只用於處理申請人的申請，及作其他與此目的直接有關之用途。閣下不一定要提供個人資料，但如閣下不提供所需的個人資料，本院則有可能無法處理申請而導致申請延誤或拒絕受理。有關本聲明的查詢或要求存取或修改本院管有的閣下的個人資料，請電郵 absadmin@abs.edu 或致電(852)2981-0345 至與本院的行政部聯絡。詳情請參閱本院私隱政策。

Personal Information Collection Statement:

The personal data submitted by you in completing this form will be used for the purpose of processing the application and for other purposes directly related to this purpose. You are not obliged to provide personal data, but if you do not provide the required personal data, we may not be able to process the application, resulting in delay or rejection of the application. For any enquiries in regard to this statement or to request access to or correction of your personal data, please contact our Administration Department at absadmin@abs.edu or (852)2981-0345. For details, please refer to our Privacy Policy ([私隱政策](#)).